

Программа CTC – Communities that Care

Участие в научном опросе, проводимом в школе

Уважаемые родители / опекуны!

С февраля по апрель 2022 года в Брауншвейге проводится научный опрос. В опросе принимают участие учащиеся 7, 9 и 11 классов. Пожалуйста, заполните заявление о согласии, приведённое на обороте. Только после этого ваш ребёнок сможет принять участие в опросе.

Что такое CTC?

В течение уже нескольких лет город Брауншвейг использует программу Communities that Care (CTC). Что по-русски можно передать как «забота по месту жительства». С помощью опроса мы хотели бы узнать, как детям и молодёжи живётся в Брауншвейге. Что им по душе – а что можно и улучшить. В опросе учтены четыре сферы жизни: школа, друзья, соседи и семья.

Результаты опроса показывают нам, например, в каком городском районе отсутствуют те или иные предложения для детей и молодёжи. Мы стремимся содействовать безопасному и здоровому развитию подрастающего поколения и оберегать его от рисков и опасностей. Поэтому важно, чтобы вы поддержали нашу инициативу.

Как проводится опрос?

Учащиеся участвуют в опросе одновременно в классе, используя компьютер. По времени опрос занимает один школьный урок. Участие добровольное. Если ваш ребёнок не участвует в опросе или отвечает не на все вопросы, это не будет иметь для него никаких негативных последствий.

Информация о CTC
www.braunschweig.de/ctc
или
www.ctc-info.de

Опрос анонимный. Учащиеся указывают только свой адрес, но не имя/фамилию. На основе указанного адреса, не сохраняя его, компьютер определяет, о каком городском районе идёт речь.

Никто не может видеть, какие ответы даёт тот или иной учащийся. Мы осуществляем защиту данных и сохраняем данные на защищенных серверах. Школьные работники и учителя также не видят, какие ответы дают учащиеся. Независимый институт, а именно: Немецкий институт искусственного интеллекта (Deutsches Institut für Künstliche Intelligenz) в Берлине, проводит оценку полученных данных. После этого школы получают результаты в виде полностью анонимной статистики.

Способ участия

Бумажная форма
1. Ввести имя/фамилию и дату
2. подписать
3. Передать распечатку классному руководителю или сфотографировать / отсканировать и отправить классному руководителю по электронной почте.

через lserv
1. заполнить на компьютере + распечатать (или распечатать + заполнить от руки)
2. подписать*
3. Передать распечатку классному руководителю или сфотографировать / отсканировать и отправить классному руководителю по электронной почте.

* возможна и электронная подпись

После завершения опроса заявление о согласии будет уничтожено / удалено.

<p>Контактное лицо в случае вопросов: Городская администрация Брауншвейга Отдел по вопросам детей, молодёжи и семьи Служба планирования 51.04 Планирование помощи для молодёжи в рамках программы СТС Эстер Грюнинг (Esther Grüning), тел. 0531 470 86 72, ctc@braunschweig.de</p>

-----✂-----✂-----✂-----✂-----✂-----✂-----✂-----

Заявление о согласии

Если учащийся ещё несовершеннолетний (17 лет и младше), то он подписывает заявление вместе с родителями.

Если учащийся совершеннолетний (18 лет и старше), то необходима только его подпись.

Указать печатными буквами:

Название школы

класс

Родители / опекуны
Фамилия, имя
Я даю согласие на участие моего ребёнка в опросе СТС во время его пребывания в школе.
Дата:
Подпись родителя или опекуна

Учащийся
Фамилия, имя
Я даю согласие на участие в опросе СТС во время его пребывания в школе.
Дата:
Подпись учащегося